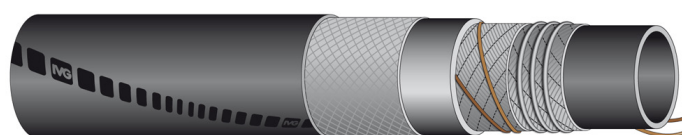




code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	m	ft
1358740	76	3	95,5	3,76	5	75	20	300	4,40	2,96	410	16,2	12	40
1327020	102	4	123,5	4,87	5	75	20	300	6,93	4,65	550	21,7	12	40
1330110	152	6	185	7,29	5	75	20	300	16,71	11,23	900	35,5	12	40


IT

IT Tubo per drenaggio dei tetti galleggianti

Applicazione: tubo spiralato liscio per il drenaggio dell'acqua piovana dai tetti galleggianti delle cisterne di deposito di prodotti petroliferi. Realizzato esclusivamente con raccordi vulcanizzati.

Temperatura: da -25°C a +80°C

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza, spirale d'acciaio incorporata e trecce rame per la dissipazione delle cariche elettrostatiche.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica per prodotti petroliferi con contenuto aromatico fino al 50%.

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi 2. Pezzature di maggiore lunghezza (20-30 metri) 3. Versione auto-affondante completa di zavorra 4. Bahamas FKM con sottostrato in CR e copertura in Viton®, idoneo per prodotti fino al 100% di contenuto aromatico.

EN

EN Roof drain hose

Application: hardwall hose used for the drainage of rain water from floating roof storage tanks. Available only with built-in fittings.

Temperature: from -25°C (-13°F) to +80°C (+176°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord, steel helix wire, and antistatic copper wires for the discharge of static electricity.

Cover: black, smooth (wrapped finish), synthetic rubber for petroleum products with aromatic content up to 50%.

Also available upon request: 1. Different diameters 2. Longer lengths (20-30 meters) 3. Self-sinking version complete with ballast 4. Bahamas FKM with CR tube and Viton® cover, suitable for products with an aromatic content up to 100%.

FR

FR Tuyau de drainage des toits flottants

Applications: tuyau spiralé revêtement lisse pour le drainage d'eau de pluie des toits flottants des citernes d'hydrocarbures. Réalisable exclusivement avec des raccords vulcanisés.

Gamme de températures: de -25°C à +80°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes et spirale en acier noyée. Fils de masse pour la dissipation des charges électrostatiques.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) pour des hydrocarbures avec teneur en aromatique jusqu'à 50%.

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres 2. Longueurs majeures (20-30 mètres) 3. Version auto-écoulant avec lestage 4. Bahamas FKM: tube en CR et revêtement en Viton®, indiqué pour des produits avec teneur en aromatiques jusqu'à 100%.

DE

DE Schwimmdachent wässerungsschlauch

Verwendung: Spiralschlauch mit glatter Decke entwickelt als Abfluss von Regenwasser auf Schwimmdächern von Großtanklagern. Lieferbar ausschließlich mit einvulkanisierten Kupplungen.

Temperaturbereich: -25°C bis +80°C.

Aufbau

Seele: syntetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe, Stahldrahtspirale und Kupferlitzen zum Entladen der statischen Ladung.

Decke: syntetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert) beständig gegen Ölprodukte mit einem Aromatenanteil bis 50%.

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen 2. Längere Schlauchlängen (20-30 m) 3. Selbsttauchende Ausführung mit Ballast versehen 4. Bahamas FKM mit CR-Seele und Viton®-Decke, geeignet für Produkte mit einem Aromatenanteil bis zu 100%.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).